

Traducere realizată de Camera de Comerț și Industrie a Republicii Moldova  
cu sprijinul Programului Națiunilor Unite pentru Dezvoltare  
[www.chamber.md](http://www.chamber.md)



**Pregătit de Comisia Anti-corupție și  
Responsabilitate Socială Corporativă a ICC**

---

# **Regulile ICC privind combaterea corupției**

Traducere realizată de Camera de Comerț și Industrie a Republicii Moldova  
cu sprijinul Programului Națiunilor Unite pentru Dezvoltare  
[www.chamber.md](http://www.chamber.md)

**Prima ediție în 1977 de ICC**

**Ediția 2011**

Drepturi de autor © 2011 de  
Camera de Comerț Internațională  
Toate drepturile rezervate.

## Cuprins

Prefață.....	3
Introducere .....	4
<b>Partea I – Reguli anti-coruptione .....</b>	<b>5</b>
<b>Articolul 1 Practicile interzise .....</b>	<b>5</b>
<b>Articolul 2 Părțile terțe .....</b>	<b>5</b>
<b>Partea II – Politicile corporative pentru a susține conformarea cu regulile anti-coruptione.....</b>	<b>6</b>
<b>Articolul 3 .....</b>	<b>6</b>
<b>Partenerii de afaceri .....</b>	<b>6</b>
<b>Articolul 4 .....</b>	<b>7</b>
<b>Contribuțiile și sponsorizările politice și caritabile .....</b>	<b>7</b>
<b>Articolul 5 .....</b>	<b>7</b>
<b>Cadouri și ospitalitate .....</b>	<b>7</b>
<b>Articolul 6 .....</b>	<b>7</b>
<b>Plăți de facilitare.....</b>	<b>7</b>
<b>Articolul 7 .....</b>	<b>7</b>
<b>Conflictele de interese .....</b>	<b>7</b>
<b>Articolul 8 .....</b>	<b>8</b>
<b>Resursele umane.....</b>	<b>8</b>
<b>Articolul 9 .....</b>	<b>8</b>
<b>Finanțe și contabilitate.....</b>	<b>8</b>
<b>PARTEA III – Elementele unui Program eficient de conformare corporativă .....</b>	<b>9</b>
<b>Articolul 10.....</b>	<b>9</b>
<b>Elementele unui program de conformare corporativă.....</b>	<b>9</b>
<b>Anexa A .....</b>	<b>13</b>
<b><i>Instrumente legislative internaționale cheie.....</i></b>	<b>13</b>
<b>Anexa B .....</b>	<b>14</b>
<b><i>Alte instrumente ICC de combatere a corupției.....</i></b>	<b>14</b>
<b>Anexa C <i>Comisia anti-coruptione și responsabilitate socială corporativă a ICC.....</i></b>	<b>15</b>

## Schema

Ediția din 2011 a Regulilor ICC privind combaterea corupției constă din trei Părți:

- **Partea I** stabilește Regulile;
- **Partea II** descrie politicile pe care trebuie să le aplice întreprinderile pentru a susține conformarea cu regulile;
- **Partea III** descrie elementele sugerate ale unui program efectiv de conformare corporativă.

## **Prefață**

*De Jean-Guy Carrier, Secretarul General al ICC,  
François Vincke, Vice Președinte al Comisiei anti-corupție și responsabilitate socială corporativă a ICC și Jean-  
Pierre Méan, Președintele Grupului de Lucru responsabil pentru revizuirea Regulilor ICC privind combaterea  
corupției*

Camera de Comerț Internațională (ICC) a reprezentat întotdeauna forța motrice pentru o integritate mai mare în tranzacțiile comerciale, deoarece doar un sistem neafectat de corupție permite tuturor participanților să concureze la același nivel.

ICC subliniază rolul critic al conformării întreprinderilor cu regulile autoimpuse recunoscând responsabilitatea de bază a organizațiilor internaționale și a guvernelor naționale în lupta împotriva practicilor corupte, inclusiv extorcarea, solicitarea și mituirea.

Aderarea întreprinderilor la regulile stricte le va ajuta să-și îndeplinească obligațiile legale într-un mod mai natural, efectiv și durabil. Adoptarea și implementarea programelor proprii de conformare corporativă de către companii este, prin urmare, recomandată, deoarece este obligatorie într-un număr tot mai mare de jurisdicții.

ICC a fost prima organizație de afaceri care a emis reguli anti-corupție publicate la începutul anului 1977 ca Reguli de conduită privind combaterea extorcării și mituirii. Aceasta a actualizat Regulile în 1996, 1999 și 2005 pentru a reflecta adoptarea instrumentelor legale internaționale cheie, cum ar fi Convenția privind combaterea mituirii funcționarilor publici străini (1997) a Organizației pentru Cooperare și Dezvoltare Economică și Convenția Națiunilor Unite privind corupția (2003). Aceste instrumente, care sunt etape importante de referință în lupta împotriva corupției, au fost susținute în mod activ în adoptarea, implementarea și aplicarea acestora de către comunitatea de afaceri. ICC va continua să contribuie activ la programele anti-corupție ale organizațiilor date.

Versiunea curentă a Regulilor ICC privind combaterea corupției din 2011 reflectă evoluția impresionată a practicilor de conformare și de etică în întreprinderile principale. Aceasta se bazează pe contribuțiile numeroase făcute de Comitetele Naționale ale ICC, companiile membre și experții Comisiei anti-corupție și responsabilitate socială corporativă. Documentul oferă un model de conformare aplicat întreprinderilor mari, medii și mici. Regulile se bazează pe alte documente pregătite de ICC ca Manualul ICC „Lupta împotriva corupției, Manual de Practici Corporative” și diverse Instrucțiuni ICC privind aspecte specifice de integritate.

Lupta cu corupția, care este aspectul principal al responsabilității corporative și buna guvernare corporativă, nu se termină niciodată. Eforturile durabile vor continua să fie necesare în viitor. O conștientizare mai bună este necesară în rândul funcționarilor publici, în sălile de conferințe și la toate nivelele corporative. ICC se angajează să contribuie în continuare la această sarcină dificilă.

## Introducere

Regulile ICC sunt intenționate ca o metodă de auto-reglementare a companiei pe fondul legislației naționale aplicabile și a instrumentelor legale internaționale cheie. Acceptarea lor voluntară de către întreprinderi va promova standarde înalte de integritate în tranzacțiile comerciale, fie între întreprinderi și organele publice sau doar între întreprinderi. Aceste Reguli joacă un rol important în asistarea întreprinderilor pentru a se conforma cu obligațiile lor legale și cu numeroase inițiative anti-corupție la nivel internațional. Ele, de asemenea, oferă o bază corespunzătoare pentru a rezista încercărilor de extorcare sau solicitare de mită.

Aceste Reguli sunt de o natură generală ceea ce constituie o practică comercială bună. Ele reflectă și trebuie să fie citite în conformitate cu instrumentele legale internaționale cheie listate în Anexa A.

Toate întreprinderile se vor conforma cu legile și regulamentele aplicabile în țările în care sunt create și activează și vor respecta atât legea, cât și spiritul acestor Reguli.

Contractele model ale ICC conțin referințe la Partea I a Regulilor prezente. Întreprinderile sunt în egală măsură sfătuite să încorporeze în întregime sau prin referințe, Partea I a Regulilor prezente în contractele sale comerciale pentru a preveni afectarea relațiilor contractuale de orice formă de corupție.

Întreprinderilor li se recomandă să colaboreze între ele, precum și cu inițiativele internaționale, regionale și sectoriale relevante pentru a promova și dezvolta practicile reflectate în aceste Reguli; ele sunt încurajate în continuare să coopereze cu autoritățile de aplicare a legii naționale și străine ce desfășoară investigații privind corupția. Întreprinderilor li se mai recomandă să opună rezistență la extorcare sau solicitarea de mită, de ex., prin aplicarea instrumentelor ca RESIST (a se vedea Anexa B).

În scopul acestor Reguli, termenul „întreprindere” se referă la orice persoană sau entitate implicată în afaceri și alte activități economice, organizată sau nu pentru profit, inclusiv orice entitate controlată de Stat sau altă subdiviziune teritorială; aceasta include compania mamă și subdiviziunile sale controlate. Deși aceste Reguli nu fac diferență în dependență de dimensiunea unei întreprinderi sau natura activităților sale, implementarea lor va fi adaptată conform analizei riscurilor și naturei afacerilor desfășurate de întreprinderile mici și mijlocii. Succesul acestor Reguli ICC va depinde de „tonul de sus”: trebuie să existe un mesaj clar din partea Președintelui Consiliului Director (sau altui organ cu responsabilitate finală pentru întreprindere) și/sau Ofițerul Executiv Șef al întreprinderii că corupția este interzisă și că va fi implementat un program efectiv de conformare corporativă. Acceptarea de către toți angajații întreprinderii este, de asemenea, esențială.

Aceste Reguli ICC au trei părți. Partea I stabilește regulile, Partea II descrie politicile pe care trebuie să le aplice întreprinderile pentru a susține conformarea cu regulile și Partea III enumeră elementele sugerate ale unui program efectiv de conformare corporativă. Anexa A enumeră instrumentele legale internaționale cheie în domeniul corupției. Anexa B enumeră instrumentele ICC, care vor fi de ajutor la combaterea corupției și Anexa C descrie sarcinile și rolul Comisiei ICC anti-corupție și responsabilitate socială corporativă.

## Partea I – Reguli anti-coruptione

### Articolul 1 Practicile interzise

Întreprinderile vor interzice următoarele practici oricând și în orice formă cu privire la:

- un funcționar public la nivel internațional, național sau local,
- un partid politic, membru de partid sau candidat pentru o funcție politică, și
- un director, ofițer sau angajat al întreprinderii,

dacă acesta se angajează direct sau indirect, inclusiv prin intermediul părților terțe în aceste practici:

- a) **Mituirea** este oferirea, promiterea, darea, autorizarea sau acceptarea oricăror avantaje pecuniare sau alte avantaje necorespunzătoare de către sau pentru orice persoană enumerată mai sus sau pentru orice altă persoană pentru a obține sau păstra o afacere sau alt avantaj nepotrivit, adică legat de conferirea unui contract de achiziții publice sau private, permise de reglementare, impozitare, taxe vamale, proceduri judiciare și legislative.

Mituirea include adesea (i) reîntoarcerea unei porțiuni a plății contractuale unor funcționari ai guvernului sau de partid sau angajaților unei părți contractante, rudelor apropiate, prietenilor sau partenerilor de afaceri sau (ii) folosind intermediarii ca agenți, sub-contractanți, consultanți sau alte părți terțe pentru canalizarea plăților către guvern sau funcționari de partid sau angajaților altor părți contractante, rudelor acestora, prietenilor sau partenerilor de afaceri.

- b) **Extorcarea sau solicitarea** este solicitarea unei mite combinată sau nu cu amenințarea, dacă cererea este refuzată. Întreprinderile se vor opune oricărei tentative de extorcare sau solicitare și sunt încurajate să raporteze orice încercare prin mecanisme de raportare formale sau informale disponibile, cu excepția cazului în care o astfel de raportare este considerată contraproductivă în circumstanțele date.
- c) **Trafic de influență** este oferirea sau solicitarea unui avantaj excesiv pentru a exercita o influență nepotrivită, reală sau presupusă cu scopul de a obține un avantaj necorespunzător de la un funcționar public pentru instigatorul original al actului sau pentru orice altă persoană.
- d) **Spălarea veniturilor provenite din practicile corupte menționate mai sus** este ascunderea sau deghizarea originii ilicite, a sursei, locației, dispunerii, mișcării sau deținerii în proprietate, știind că această proprietate rezultă din veniturile provenite din săvârșirea de infracțiuni.

„Corupția” sau „Practicile corupte” după cum sunt utilizate în aceste Reguli vor include mituirea, extorcarea sau solicitarea, traficul de influență și spălarea banilor proveniți din aceste practici.

### Articolul 2 Părțile terțe

Referitor la părțile terțe supuse controlului sau determinării influenței întreprinderii, inclusiv dar nelimitat la agenți, consultanți de dezvoltare a afacerii, reprezentanți de vânzări, agenți vamali, consultanți generali, revânzători, sub-contractanți, francizați, avocați, contabili sau intermediari similari ce activează în numele întreprinderii cu privire la marketing sau vânzări, negocierea contractelor, obținerea licențelor, permiselor sau altor autorizații sau oricare alte acțiuni ce sunt benefice pentru întreprindere sau sub-contractanți în lanțul de aprovizionare, întreprinderile:

- Îi vor instrui să nu se implice și nici să nu tolereze implicarea în acte de corupție;
- nu le vor utiliza drept canal pentru orice practică coruptă;
- îi vor angaja doar în măsura corespunzătoare pentru desfășurarea afacerilor întreprinderii;
- nu le vor achita mai mult decât o remunerație corespunzătoare pentru serviciile legitime.

## Partea II – Politicile corporative pentru a susține conformarea cu regulile anti-corupție

### Articolul 3

#### Partenerii de afaceri

Partenerii de afaceri sunt (i) părțile terțe și (ii) asociații în participațiune și parteneri de consorțiu, precum și antreprenori și furnizori.

- A. Cu referire la o parte terță și în măsura în care îi este în putere, o întreprindere va:
- a) specifica că se așteaptă ca toate activitățile desfășurate din numele întreprinderii să corespundă politicilor sale; și va
  - b) încheia un acord scris cu partea terță:
    - pentru a o informa despre politicile anti-corupție ale întreprinderii și a se angaja să nu se implice în practici corupte;
    - pentru a-i permite întreprinderii să solicite un audit a registrelor părții terțe și a contabilității de către un auditor independent pentru a verifica conformarea cu aceste Reguli; și
    - pentru a stipula că remunerarea părții terțe nu se va achitata în numerar și că va fi achitată doar în
      - (i) țara de înregistrare a părții terțe,
      - (ii) țara unde este amplasat oficiul central,
      - (iii) țara de reședință sau
      - (iv) țara unde este executată misiunea.
- B. Întreprinderea va asigura în continuare că managementul său central exercită control corespunzător asupra relației cu părțile terțe și în particular, ține un registru de denumiri, termeni de implicare și plăți efectuate părților terțe de către întreprindere în relație cu tranzacțiile cu organele publice și întreprinderile de stat sau private. Acest registru va fi disponibil pentru inspectare de către auditori și de către autoritățile de stat potrivite, autorizate corespunzător în condiții de confidențialitate.
- C. Referitor la asociații în participațiune și parteneri de consorțiu, întreprinderea va lua măsuri în limitele mandatului său pentru a asigura că o politică consistentă cu aceste Reguli este acceptată și aplicată de partenerii asociației în participațiune sau ai consorțiului.
- D. Referitor la antreprenori și furnizori, întreprinderea va lua măsuri în limitele mandatului său, și în măsura în care este posibil din punct de vedere legal, pentru a asigura că aceștia se conformează cu Regulile date în tranzacțiile din numele sau cu întreprinderea și va evita să lucreze cu antreprenorii și furnizorii cunoscuți sau suspecți în mod rezonabil că plătesc mită.
- E. Întreprinderea va include în contractele sale cu partenerii de afaceri o dispoziție ce permite suspendarea sau rezilierea relației, dacă are o preocupare unilaterală de bună credință că un partener de afaceri a acționat cu încălcarea legii anti-corupție aplicabile sau a Părții I a acestor Reguli.
- F. Întreprinderea va verifica corespunzător reputația și capacitățile partenerilor săi de afaceri expuși riscurilor de corupție pentru a se conforma cu legislația anti-corupție în afacerile sale cu și din numele întreprinderii.
- G. Întreprinderea va efectua achiziții în conformitate cu standardele de afaceri acceptate și într-o manieră cât se poate de transparentă.



#### Articolul 4

##### Contribuțiile și sponsorizările politice și caritabile

- a) Întreprinderile vor face contribuții partidelor politice, membrilor de partid și candidaților doar în conformitate cu legea aplicabilă și cerințele de dezvăluire publică. Suma și termenul contribuțiilor politice trebuie să fie revizuite pentru a asigura că nu sunt utilizate ca un subterfugiu pentru corupție.
- b) Întreprinderile vor lua măsuri, în limitele competențelor sale, pentru a asigura că contribuțiile caritabile și sponsorizările nu sunt folosite ca un subterfugiu pentru corupție. Contribuțiile caritabile și sponsorizările trebuie să fie transparente și în conformitate cu legea aplicabilă.
- c) Întreprinderile trebuie să stabilească controale rezonabile și proceduri pentru a asigura că nu se fac contribuții politice și caritabile neadecvate. Contribuțiile oferite organizațiilor cu figuri politice proeminente sau cu implicarea rudelor apropiate, prietenilor sau partenerilor de afaceri vor fi revizuite foarte atent.

#### Articolul 5

##### Cadouri și ospitalitate

Întreprinderile vor stabili proceduri privind oferirea sau primirea cadourilor și ospitalității pentru a asigura că astfel de aranjamente (a) sunt în conformitate cu legislația națională și instrumentele internaționale aplicabile; (b) se limitează la cheltuielile rezonabile și *bona fide*; (c) nu afectează necorespunzător sau nu pot fi percepute ca afectând necorespunzător independența în luarea deciziilor a celui care primește față de cel care dă; (d) nu sunt în contradicție cu prevederile cunoscute din codul de conduită al destinatarului; și (e) nu sunt oferite nici primite prea frecvent sau în momente nepotrivite.

#### Articolul 6

##### Plăți de facilitare

Plățile de facilitare sunt plățile mici, neoficiale, necorespunzătoare oferite unui funcționar public de rang mic pentru a securiza sau a accelera efectuarea unei acțiuni de rutină sau necesară la care plătitorul plății de facilitare are dreptul legal.

Plățile de facilitare sunt interzise în majoritatea jurisdicțiilor.

Corespunzător, întreprinderile nu vor face astfel de plăți de facilitare, dar se știe că ele ar putea fi confruntate cu circumstanțe exigente când efectuarea unei plăți de facilitare poate fi evitată cu greu, cum ar fi constrângerea sau când sănătatea, siguranța sau securitatea unui angajat al întreprinderii sunt expuse riscului.

Când o plată de facilitare este făcută în astfel de circumstanțe, ele vor fi înregistrate cu acuratețe în registrele de contabilitate ale întreprinderii.

#### Articolul 7

##### Conflictele de interes

Conflictele de interes ar putea apărea atunci când interesele private ale unei persoane sau a rudelor apropiate, prietenilor sau contactelor de afaceri diferă de cele ale întreprinderii sau organizației în care lucrează persoanele.

Aceste situații trebuie să fie dezvăluite și dacă este posibil evitate, deoarece ele pot afecta discernământul persoanei la îndeplinirea sarcinilor și responsabilităților sale. Întreprinderile trebuie să monitorizeze atent și să

reglementeze conflictele de interese curente sau potențiale sau apariția acestora cu directorii, ofițerii, angajații și agenții săi și nu trebuie să profite de conflictele de interese ale altor persoane.

Dacă activitatea lor contemplată sau serviciul se referă direct la funcțiile deținute sau supravegheate pe parcursul mandatului, foștii funcționari publici nu pot fi angajați sau implicați în nici o capacitate până la finalizarea unei perioade rezonabile după plecarea din oficiu. Dacă este cazul, se vor respecta restricțiile impuse de legislația națională.

## **Articolul 8**

### **Resursele umane**

Întreprinderile vor asigura că:

- a) practicile privind resursele umane, inclusiv recrutarea, promovarea, instruirea, evaluarea performanței, remunerarea, recunoașterea și etica în afaceri în general, reflectă aceste Reguli;
- b) nici un angajat nu va suferi din cauza răfuielii, discriminării sau acțiunii disciplinare pentru raportarea cu bună credință a încălcărilor sau a încălcărilor suspectate ale politicii anti-corupție a întreprinderii sau din cauza refuzului de a se implica în corupție, chiar dacă acest refuz ar putea rezulta în pierderea afacerii de către întreprindere;
- c) personalul cheie în domeniile supuse unui risc mare de corupție va fi antrenat și evaluat cu regularitate; se va lua în considerație rotația acestor angajați.

## **Articolul 9**

### **Finanțe și contabilitate**

Întreprinderile vor asigura că:

- a) toate tranzacțiile financiare sunt identificate corespunzător și sunt înregistrate corect în registrele de contabilitate disponibile pentru control de către Consiliul Director sau alt organ cu responsabilitate finală pentru întreprindere, precum și de către auditori;
- b) nu vor exista conturi neoficiale sau secrete și nici un document nu poate fi emis dacă nu înregistrează corespunzător și corect tranzacțiile la care se referă;
- c) nu există înregistrarea cheltuielilor non-existente sau a obligațiilor cu identificarea incorectă a obiectelor sau tranzacțiilor neobișnuite care nu au un scop legitim, autentic;
- d) plățile în numerar sau în natură sunt monitorizate pentru a evita folosirea acestora ca substituenți pentru mită; doar plățile mici în numerar făcute din numerarul pentru cheltuielile mărunte de birou sau în țările sau locațiile unde nu lucrează sistemul bancar vor fi permise;
- e) nici un document de evidență contabilă sau de alt tip nu se va distruge până la expirarea perioadei de păstrare stipulată prin lege;
- f) vor fi create sisteme independente de audit fie prin intermediul auditorilor interni sau externi, care au menirea să scoată în evidență orice tranzacție ce contravine acestor Reguli sau regulilor contabile aplicabile și care oferă o acțiune corectivă corespunzătoare, în cazul apariției unei atare situații;
- g) vor fi respectate toate prevederile legilor și regulamentelor fiscale naționale, inclusiv cele ce interzic deducerea unei forme de achitare a mitei din venitul impozabil.

### **PARTEA III – Elementele unui Program eficient de conformare corporativă**

#### **Articolul 10**

##### **Elementele unui program de conformare corporativă**

Fiecare întreprindere va implementa un program eficient de conformare corporativă (i) ce reflectă aceste Reguli, (ii) în baza rezultatelor unei analize periodice a riscurilor cu care se confruntă mediul de afaceri al întreprinderii, (iii) adaptat la circumstanțele particulare ale întreprinderii și (iv) cu scopul de a preveni și detecta corupția și a promova cultura integrității în cadrul întreprinderii.

Fiecare întreprindere va considera includerea tuturor sau anumitor bune practici în programul său. În particular, aceasta ar putea alege din lista enumerată mai jos măsurile pe care le consideră cele mai potrivite să asigure o prevenire adecvată împotriva corupției în circumstanțele sale specifice. Nici o măsură enumerată mai jos nu este obligatorie după natura sa:

- a) exprimarea unei susțineri și angajament puternic, explicit și vizibil față de programul de conformare corporativă de către Consiliul Directorilor sau alt organ cu responsabilitate fundamentală pentru întreprindere și managementul senior al întreprinderii („tonul de sus”);
- b) crearea unei politici clar articulate și vizibile ce reflectă aceste Reguli și devine obligatorie pentru toți directorii, ofițerii, angajații și părțile terțe și aplicarea acesteia în toate subdiviziunile controlate străine și naționale;
- c) autorizarea Consiliului Director sau a altui organ cu o responsabilitate finală pentru întreprindere sau altă comisie relevantă să efectueze analize periodice a riscurilor și revizuirii independente a conformării cu aceste Reguli și recomandarea de măsuri corective sau politici, după necesitate. Aceasta poate fi făcut ca parte a unui sistem mai mare de revizuirii ale conformării corporative și/sau analize a riscurilor;
- d) responsabilizarea persoanelor fizice de la toate nivelele întreprinderii să se conformeze cu politica întreprinderii și să participe în programul de conformare corporativă;
- e) desemnarea unui sau mai multor ofițeri seniori (cu normă deplină sau redusă) să monitorizeze și să coordoneze programul de conformare corporativă cu un nivel adecvat de resurse, autoritate și independență, raportând periodic Consiliului Director sau altui organ cu responsabilitate finală pentru întreprindere sau altei comisii relevante;
- f) emiterea instrucțiunilor, la necesitate, pentru a stabili comportamentul necesar și pentru a descuraja comportamentul interzis prin politicile și programul întreprinderii;
- g) efectuarea verificării corespunzătoare (due diligence) în baza unei abordări structurate de management al riscurilor la selectarea directorilor, ofițerilor și angajaților, precum și a partenerilor săi de afaceri care prezintă un risc de corupție sau eludează aceste Reguli;
- h) elaborarea procedurilor financiare și contabile pentru menținerea registrelor și cărților contabile corecte pentru a asigura că nu pot fi folosite cu scopul de a se implica sau de a ascunde practicile corupte;
- i) crearea și menținerea sistemelor corespunzătoare de control și a procedurilor de raportare, inclusiv auditul independent;
- j) asigurarea unei comunicări periodice interne și externe cu privire la politica anti-corupție a întreprinderii;
- k) oferirea directorilor, ofițerilor, angajaților și partenerilor de afaceri, dacă este necesar, a îndrumărilor și instruirilor documentate de identificare a riscurilor de corupție în activitățile zilnice ale întreprinderii, precum și instruire în domeniul liderșip-ului;

- l) includerea revizuirii competențelor de etică în afaceri în evaluarea și promovarea managementului și măsurarea realizării țințelor atât în baza indicatorilor financiari, cât și în baza modului de realizare a țințelor și în special, în baza conformării cu politica anti-corupție a întreprinderii;
- m) oferirea canalelor pentru a exprima, în deplină confidențialitate, preocupări, a solicita sfaturi sau a raporta cu bună credință încălcările stabilite sau suspectate fără teama de răfuială sau discriminare sau acțiune disciplinară. Raportarea poate fi obligatorie sau voluntară; aceasta poate fi făcută anonim sau public. Toate rapoartele *bona fide* trebuie investigate;
- n) acționarea în cazul unor încălcări raportate sau detectate prin întreprinderea unor acțiuni corective potrivite și măsuri disciplinare și examinarea utilității dezvăluirii publice corespunzătoare a aplicării politicii întreprinderii;
- o) considerarea îmbunătățirii programului de conformare corporativă prin solicitarea certificării externe, verificării sau asigurării; și
- p) susținerea acțiunii colective, cum ar fi propunerea sau susținerea pactelor anti-corupție cu privire la proiectele specifice sau inițiativele anti-corupție pe termen lung cu sectorul public și/sau colegii din segmentele de afaceri respective.

## **Anexa A**

### **Instrumente legislative internaționale cheie**

#### **Instrumente globale**

- Convenția Organizației Națiunilor Unite împotriva corupției (UNCAC)  
[http://www.unodc.org/documents/treaties/UNCAC/Publications/Convention/08-50026\\_E.pdf](http://www.unodc.org/documents/treaties/UNCAC/Publications/Convention/08-50026_E.pdf)
- Convenția Organizației Națiunilor Unite împotriva crimei organizate transnaționale (UNTOC)  
<http://www.unodc.org/documents/treaties/UNTOC/Publications/TOC%20Convention/TOCebook-e.pdf>
- Convenția privind combaterea mituirii funcționarilor publici străini în tranzacții internaționale comerciale (Convenția OCDE)  
<http://www.oecd.org/dataoecd/4/18/38028044.pdf>
- Recomandarea OCDE pentru combaterea în continuare a mituirii funcționarilor publici străini în tranzacțiile comerciale internaționale, inclusiv Anexa II Ghidul de bune practici privind controlul intern, etică și conformitate
- <http://www.oecd.org/dataoecd/1/1/40/44176910.pdf>

#### **Africa**

- Convenția Uniunii Africane cu privire la prevenirea și combaterea corupției (Convenția UA) [http://www.africa-union.org/official\\_documents/Treaties\\_%20Conventions\\_%20Protocols/Convention%20on%20Combating%20Corruption.pdf](http://www.africa-union.org/official_documents/Treaties_%20Conventions_%20Protocols/Convention%20on%20Combating%20Corruption.pdf)
- Protocolul comunității de dezvoltare Sud Africană împotriva corupției (Protocolul SADC)  
<http://www.sadc.int/index/browse/page/122>
- Protocolul comunității economice a statelor din Africa de vest privind combaterea corupției (Protocolul ECOWAS) [http://www.afrimap.org/english/images/treaty/ECOWAS\\_Protocol\\_on\\_Corruption.pdf](http://www.afrimap.org/english/images/treaty/ECOWAS_Protocol_on_Corruption.pdf)

#### **America**

- Convenția inter-Americană împotriva corupției (Convenția OAS)  
<http://www.oas.org/juridico/english/treaties/b-58.html>

#### **Asia și regiunea pacifică**

- Planul de Acțiuni ADB-OECD pentru Asia-Pacific (Plan de Acțiuni)  
<http://www.oecd.org/dataoecd/38/24/35021642.pdf>

#### **Europa**

- Convenția privind Dreptul Penal al Consiliului Europei  
<http://conventions.coe.int/treaty/en/Treaties/Html/173.htm>
- Convenția privind Dreptul Civil al Consiliului Europei  
<http://conventions.coe.int/treaty/en/treaties/html/174.htm>
- Rezoluția Comitetului de Miniștri a Consiliului Europei: Acordul de crearea a grupului de state împotriva corupției  
<http://conventions.coe.int/Treaty/EN/PartialAgr/Html/Greco9905.htm>
- Rezoluția Comitetului de Miniștri a Consiliului Europei: Douăzeci de principii directe pentru lupta împotriva corupției  
<https://wcd.coe.int/wcd/ViewDoc.jsp?id=593789&>
- Convenția Uniunii Europene privind protejarea intereselor financiare ale comunităților și combaterea corupției și două Protocoale asociate  
[http://europa.eu/legislation\\_summaries/fight\\_against\\_fraud/protecting\\_european\\_communitys\\_financial\\_interests/l33019\\_en.htm](http://europa.eu/legislation_summaries/fight_against_fraud/protecting_european_communitys_financial_interests/l33019_en.htm)

- Convenția Uniunii Europene cu privire la combaterea actelor de corupție care implică funcționari ai comunităților europene sau funcționari ai Statele Membre  
[http://europa.eu/legislation\\_summaries/fight\\_against\\_fraud/fight\\_against\\_corruption/l33027\\_en.htm](http://europa.eu/legislation_summaries/fight_against_fraud/fight_against_corruption/l33027_en.htm)
-

## **Anexa B**

### **Alte instrumente ICC de combatere a corupției**

Pentru a oferi îndrumări suplimentare privind implementarea acestor Reguli, Comisia anti-corupție și responsabilitate socială corporativă a ICC și a publicat „**Combaterea corupției: manual de practici corporative**” (<http://store.iccwbo.org/fighting-corruption>).

Acest manual abordează următoarele probleme și domenii problematice cu privire la combaterea corupției:

- Interzicerea mitei și extorcării: restrângerea domeniilor problematice (Capitolul 3)
- Rolul agenților și altor intermediari (Capitolul 4)
- Responsabilitățile întreprinderilor (Capitolul 5)
- Contabilitate, audit și controale financiare (Capitolul 6)
- Denunțarea (Capitolul 7)
- Conformarea întreprinderilor mici și mijlocii (Capitolul 8)
- Spălarea banilor (Capitolul 9)
- Contribuții politice și caritabile (Capitolul 10)
- Mituirea de la privat la privat (Capitolul 11)
- Prevenirea extorcării (Capitolul 12)
- Depășirea corupției în vamă (Capitolul 13)

Comisia anti-corupție și responsabilitate socială corporativă a ICC elaborează în mod constant instrumente și instrucțiuni anti-corupție. Instrucțiunile sunt disponibile pe pagina web a Comisiei anti-corupție și responsabilitate socială corporativă a ICC (<http://www.iccwbo.org/About-ICC/Policy-Commissions/Corporate-Responsibility-Anti-corruption/>):

- Orientările ICC cu privire la denunțare  
<http://www.iccwbo.org/advocacy-codes-and-rules/areas-of-work/corporate-responsibility-and-anti-corruption/whistleblowing/>
- Orientările ICC cu privire la agenți, intermediari și alte părți terțe  
<http://www.iccwbo.org/advocacy-codes-and-rules/areas-of-work/corporate-responsibility-and-anti-corruption/ICC-Third-Party-Guidelines/>

ICC, Global Compact al Organizației Națiunilor Unite, Forumul Economic Mondial și Transparency International au elaborat RESIST, Rezistarea la extorcare și solicitarea în tranzacțiile comerciale internaționale, Un instrument corporativ pentru instruirea angajatului (<http://www.iccwbo.org/products-and-services/fighting-commercial-crime/resist/>).

### **Anexa C Comisia anti-corupție și responsabilitate socială corporativă a ICC**

Comisia anti-corupție și responsabilitate socială corporativă a ICC este un organ important în sectorul privat la nivel global care elaborează reguli de conduită, bune practici și advocacy pentru combaterea corupției și responsabilitatea corporativă. Această comisie întrunește peste 200 de oameni de afaceri și practicieni privați din 40 de țări.

ICC a preluat rolul de lider în rândul organizațiilor de afaceri la denunțarea corupției și la elaborarea regulilor de combatere. *Regulile ICC privind combaterea corupției* reprezintă temelia activității anti-corupție a ICC, servind atât drept un instrument de auto-reglementare de către companii, cât și o foaie de parcurs pentru guverne în eforturile lor de combatere a extorcării și mitei.

Suplimentar la aceste Reguli emblematice ale ICC, Comisia anti-corupție și responsabilitate socială corporativă a elaborat un set de instrumente anti-corupție critice pentru companii pentru a le utiliza pro-activ ca parte a programelor de integritate. Comisia mai oferă companiilor instrumente practice pentru conducerea responsabilă a afacerilor.

ICC lucrează strâns cu organizațiile inter-guvernamentale implicate în legislația, instrucțiunile și politica anti-mită, cum ar fi Oficiul ONU pentru Droguri și Criminalitate (UNODC) și OCDE.



## Camera de Comerț Internațională (ICC)

ICC este o organizație de afaceri mondială, un organ reprezentativ care vorbește cu autoritatea din numele întreprinderilor din toate sectoarele oriunde în lume.

Misiunea fundamentală a ICC este promovarea comerțului și investițiilor transfrontaliere și asistarea corporațiilor de afaceri să facă față provocărilor și oportunităților globalizării. Convingerea sa că comerțul este o forță puternică pentru pace și prosperitate datează de la originea organizației de la începutul secolului trecut. Grupul mic de lideri de afaceri cu o viziune de perspectivă, care au fondat ICC, se numesc „negustorii de pace”.

ICC are trei activități principale: elaborarea regulilor, soluționarea disputelor și politicilor. Deoarece companiile membre și asociațiile sale sunt implicate în afaceri internaționale, ICC are o autoritate fără egal la elaborarea regulilor care guvernează desfășurarea afacerilor transfrontaliere. Deși aceste reguli sunt voluntare, ele sunt respectate în mii de tranzacții zilnice și au devenit parte a comerțului internațional.

ICC mai oferă servicii esențiale, în primul rând, printre acestea Curtea Internațională de Arbitraj a ICC, cea mai importantă instituție de arbitraj din lume. Un alt serviciu este Federația Mondială a Camerelor, rețeaua globală de camere de comerț ale ICC ce stimulează interacțiunea și schimbul de bune practici între camere.

Directorii de companii și experții, în baza apartenenței globale la ICC, stabilesc poziția businessului pe mai multe probleme de comerț și politică de investiții, precum și subiecte tehnice și sectoriale vitale. Aceasta include servicii financiare, tehnologii informaționale, telecomunicații, etica de marketing, mediul ambiant, transportare, legea privind concurența și proprietatea intelectuală.

ICC se bucură de o relație de lucru strânsă cu Organizația Națiunilor Unite și alte organizații inter-guvernamentale, inclusiv Organizația Mondială a Comerțului, G20 și G8.

ICC a fost fondată în 1919. Astăzi aceasta are sute de mii de companii membre și asociații din peste 120 de țări. Comitetele naționale lucrează cu membrii săi pentru a aborda îngrijorările companiilor în țările lor și pentru a transmite guvernelor opiniile companiilor formulate de ICC.

### **INTERNATIONAL CHAMBER OF COMMERCE**

33-45 avenue du President Wilson, 75116 Paris, France

T +33 (0)1 49 53 28 28 F +33 (0)1 49 53 29 42

E [icc@iccwbo.org](mailto:icc@iccwbo.org) [www.iccwbo.org](http://www.iccwbo.org)